



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.2.2007  
KOM(2007)54 endelig

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse wolframelektroder med oprindelse i Folkerepublikken Kina**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

### **1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET**

Begrundelse for og formål med forslaget

Dette forslag vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005 ("grundforordningen") i proceduren vedrørende importen af visse wolframelektroder med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

- **Generel baggrund**

Forslaget er udarbejdet som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der er foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Kommissionens forordning (EF) nr. 1350/2006 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af visse wolframelektroder med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Ikke relevant.

### **2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE**

- **Høring af interesserede parter**

Interesserede parter, der er berørt af proceduren, har allerede haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningen.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekstern ekspertise.

- **Konsekvensanalyse**

Forslaget er udarbejdet som følge af gennemførelsen af grundforordningen.

Grundforordningen foreskriver ikke en evaluering af de generelle virkninger, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres.

### 3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Resumé af forslaget**

Den 17. december 2005 indledte Kommissionen en antidumpingundersøgelse vedrørende importen til Fællesskabet af visse wolframelektroder med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

Ved forordning (EF) nr. 1350/2006 af 13. september 2006 indførte Kommissionen midlertidig antidumpingtold på denne import.

Bilagte forslag til Rådets forordning er baseret på de endelige undersøgelsesresultater vedrørende dumping, skade, årsagssammenhæng og Fællesskabets interesser, der bekræftede de foreløbige undersøgelsesresultater, idet der er foretaget visse ændringer i beregningen af dumpingmargenerne.

Det foreslås derfor, at Rådet vedtager bilagte forslag til forordning, der bør offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende senest den 12. marts 2007.

- **Retsgrundlag**

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2117/2005 af 21. december 2005.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget falder ind under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

Foranstaltningens form er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke nødvendigt at forklare, hvordan byrder af finansiel eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagens mål.

- **Reguleringsmiddel/-form**

Foreslået middel: forordning.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grunde:

Ovennævnte grundforordning foreskriver ikke alternative muligheder.

#### 4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

Forslaget har ingen virkninger for Fællesskabets budget.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse wolframelektroder med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>1</sup> ("grundforordningen"), særlig artikel 9,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

#### A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

- (1) Kommissionen indførte ved forordning (EF) nr. 1350/2006<sup>2</sup> ("forordningen om midlertidig told") en midlertidig antidumpingtold på importen af visse wolframelektroder, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 8101 99 10 og ex 8515 90 00 (KN-koder siden den 1. januar 2007), med oprindelse i Folkerepublikken Kina.
- (2) Det skal erindres, at undersøgelsen af dumping og skade omfattede perioden fra 1. januar 2005 til 31. december 2005 ("undersøgelsesperioden"). Hvad angår tendenser af relevans for skadesvurderingen, undersøgte Kommissionen oplysninger fra perioden fra den 1. januar 2001 til den 31. december 2005 ("den betragtede periode").

#### B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

- (3) Visse interesserede parter fremsatte skriftlige bemærkninger efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold på importen af visse wolframelektroder med oprindelse i Kina. Parter, der anmodede om det, fik også lejlighed til at blive hørt mundtligt.
- (4) Kommissionen fortsatte med at indhente og efterprøve alle oplysninger, som den anså for nødvendige for at træffe endelig afgørelse i sagen. Der blev taget hensyn til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og de foreløbige resultater blev i påkommende tilfælde ændret i overensstemmelse hermed. Kommissionen aflagde kontrolbesøg hos følgende:

---

<sup>1</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

<sup>2</sup> EUT L 250 af 13.9.2006, s. 10.

*a) Ikke-forretningsmæssigt forbunden importør i Fællesskabet:*

- Comptoir Lyonnais de Soudage SA, Lyon, Frankrig

*b) Forretningsmæssigt forbundne selskaber i Fællesskabet:*

- Aleksander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co., KG, Busech, Tyskland
- Binzel France Sarl, Strasbourg, Frankrig.

- (5) Alle parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for, at det påtænkte at anbefale, at der indføres en endelig antidumpingtold på importen af visse wolframelektroder med oprindelse i Kina, og at der foretages en endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told. De fik også en frist til at gøre indsigelse efter denne meddelelse.
- (6) Der blev taget stilling til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og afgørelser er i relevante tilfælde blevet ændret i overensstemmelse hermed.

### **C. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE**

- (7) Den pågældende vare er wolframsvejseelektroder, herunder wolframstænger og stænger til svejseelektroder, med et vægtindhold af wolfram på mindst 94 %, undtagen kun sintrede stænger, også afskåret i passende længder. Varen angives normalt under KN-kode ex 8101 99 10 og ex 8515 90 00 (KN-koder siden den 1. januar 2007). Den pågældende vare anvendes til svejsning og lignende processer, herunder TIG-svejsning, plasmasvejsning og -skæring samt termisk sprøjtning.
- (8) Én importør gjorde indvendinger mod den konklusion, der fremgår af betragtning (13) i den midlertidige forordning, hvorefter alle former for wolframelektroder i forbindelse med proceduren anses for at være en og samme vare. Denne importør fremhævede forskellen mellem de forskellige wolframelektrodetyper og navnlig en patenteret type, denne importør selv har udviklet.
- (9) Kommissionen har imidlertid siden indledningen af undersøgelsen været klar over, at der findes flere forskellige typer wolframelektroder. Ud over at de sælges i forskellige længder og tykkelser, kan wolframelektroder være fremstillet enten af ren wolfram eller af en legering med små mængder af metaller som thorium, lantan, cerium, zirconium eller en kombination af disse. Disse legeringer indvirker på elektrodernes egenskaber, navnlig hvad angår tændbarhed, stabilitet og varighed. Til trods for de forskellige wolframelektrodetypers afvigende tekniske egenskaber vurderer Kommissionen, at alle former for wolframelektroder i forbindelse med proceduren kan anses for at være en og samme vare på grund af de fysiske egenskaber og de forskellige typers indbyrdes ombyttelighed set fra et brugersynspunkt.
- (10) Det bør dog tages i betragtning, at der i forbindelse med kalkulering af dumping- og skademargenerne er taget hensyn til de forskellige wolframelektrodetyper.
- (11) Den importør, der henvises til i betragtning (8), påpegede også forskellene i fremstillingsprocessen mellem de europæiske og kinesiske producenter, og hævdede, at disse førte til en højere kvalitet for de kinesiske wolframelektroder. Ydermere hævdede en eksporterende producent, at hans elektroder var af en højere kvalitet end

konkurrenternes og under alle omstændigheder bedre egnet til anvendelse i forbindelse med det vigtigste produkt, som fremstilles af gruppen, nemlig TIG-svejsepistoler. For så vidt angår den sidstnævnte påstand, bør det understreges, at i henhold til de foreliggende oplysninger er kvalitetsforskellene ikke så udprægede, at elektroder fra andre producenter ikke kan anvendes i denne specifikke sammenhæng, også selv om de ikke vil passe optimalt til værktøjet. For så vidt angår de påståede generelle kvalitetsforskelle, som fremhævet af importøren, mellem wolframelektroder fremstillet og solgt af EF-erhvervsgrenen i Fællesskabet og wolframelektroder importeret til Fællesskabet fra Kina, forelå der ingen objektive oplysninger, der kunne støtte denne påstand. Derfor betragtes wolframelektroder fremstillet og solgt af EF-erhvervsgrenen i Fællesskabet og wolframelektroder importeret til Fællesskabet fra Kina som samme varer i henhold til grundforordningens artikel 1, stk. 4, og der er ikke foretaget nogen justering for dette forhold i forbindelse med skadesberegningen.

- (12) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger vedrørende den pågældende vare og samme vare, bekræftes konklusionerne i betragtning (12) til (15) i forordningen om midlertidig told.

## **D. DUMPING**

### **1. Markedsøkonomisk behandling**

- (13) Den eksporterende producent, der ikke kunne indrømmes markedsøkonomisk behandling, da anmodningen ikke opfyldte det andet kriterium for markedsøkonomisk behandling i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), fremførte, at de afvigelser, der var blevet konstateret i hans regnskabssystem, kun vedrørte nogle få tilfælde, og at systemet i mellemtiden var blevet forbedret, så det nu overholdt internationale regnskabsstandarder. Virksomheden fremførte imidlertid ikke noget bevis for denne påstand. Ydermere fremgår det af de beviser, der blev indsamlet ved åstedskontrollen, at virksomhedens praksis udgjorde en klar overtrædelse af internationale regnskabsstandarder såvel som kinesiske regnskabsstandarder, også selv om de var blevet rettet efter undersøgelsesperioden.
- (14) Da der ikke er fremsat bemærkninger til indrømmelsen af markedsøkonomisk behandling, bekræftes konklusionerne i betragtning (16) til (21) i forordningen om midlertidig told.

### **2. Individuel behandling**

- (15) Efter den foreløbige fremlæggelse af resultaterne gjorde EF-erhvervsgrenen indsigelse mod, at der indrømmedes individuel behandling til den eksporterende producent, der henvises til i betragtning (13), da der var blevet konstateret uregelmæssigheder i virksomhedens regnskaber, også hvad angår bogføringen af eksportsalg. I denne forbindelse bør det bemærkes, at virksomheden opfyldte samtlige kriterier i henhold til grundforordningens artikel 9, stk. 5, og der derfor ikke var grund til at afvise dens anmodning om individuel behandling. Ydermere kunne bevis for alle for virksomhedens meget få eksporttransaktioner til Fællesskabet i undersøgelsesperioden indhentes som led i åstedskontrollen af hovedspørgeskemaet i forbindelse med antidumping, og én enkelt nødvendig rettelse af virksomhedens eksporttal kunne foretages omgående. Derfor afvist kravet fra EF-erhvervsgrenen.

- (16) Da der ikke blev forelagt nye oplysninger eller fremsat andre bemærkninger, bekræftes resultaterne vedrørende individuel behandling i betragtning (22) til (25) i forordningen om midlertidig told.

### 3. Normal værdi

*(a) Fastsættelse af den normale værdi for den eksporterende producent i Kina, der blev indrømmet markedsøkonomisk behandling*

- (17) Efter den foreløbige fremlæggelse af resultaterne fremlagde den pågældende eksporterende producent en månedlig normalværdi, beregnet ved at forbinde den kontrollerede gennemsnitlige normalværdi for undersøgelsesperioden med prisudviklingen for det grundlæggende råmateriale ammoniumparawolframat, for dermed at påvise, at der ikke havde været tale om dumping mod slutningen af undersøgelsesperioden, hvis man sammenligner med de månedlige eksportpriser. Ydermere skulle denne månedlige normalværdi antyde, at den foreløbige dumpingpåstand i væsentlig grad skyldtes de store prisforhøjelser på ammoniumparawolframat, som virksomheden ikke havde reageret på omgående ved en forhøjelse af eksportpriserne. Dette var først sket mod slutningen af undersøgelsesperioden. Virksomheden anmodede Kommissionen om at tage denne udvikling i betragtning og at overveje, om dumpingmargenen ikke kunne beregnes udelukkede ud fra de sidste seks eller tre måneder af undersøgelsesperioden. Denne anmodning måtte imidlertid afvises, da en afvigelse fra undersøgelsesperioden ville være diskriminerende over for samtlige andre undersøgte virksomheder, der på samme måde havde været udsat for virkningerne af den generelle prisforhøjelse på ammoniumparawolframat. Anmodningen er også i strid med princippet bag en undersøgelsesperiode, da det reelt svarer til selektivt at udvælge oplysninger fra en del af undersøgelsesperioden og dermed stiller resultaternes troværdighed på spil.
- (18) I denne sammenhæng stillede EF-erhvervsgrenen efter den foreløbige fremlæggelse af resultaterne krav om, at der skulle foretages en justering af de råvarepriser, der var anvendt til fastsættelse af den normale værdi for den eksporterende producent, der blev indrømmet markedsøkonomisk behandling. EF-erhvervsgrenen fandt, at en sådan justering kunne tillades i medfør af grundforordningens artikel 2, stk. 3 og stk. 5, da wolframmarkedet i Kina er underkastet statslig indgriben på makroøkonomisk plan, og indlandspriserne for det grundlæggende råmateriale ammoniumparawolframat derfor har været væsentligt lavere end eksportpriserne for ammoniumparawolframat.
- (19) Dette krav blev undersøgt ved at analysere virkningen af den kinesiske regerings politikker på makroøkonomisk plan, der ville kunne føre til forskellige priser for ammoniumparawolframat på hjemmemarkedet og eksportmarkedet. Undersøgelsen viste, at den kinesiske eksportmomsrefunderingspolitik til en vis grad hæmmer eksporten af wolfram og tilknyttede produkter som ammoniumparawolframat, da eksportører kun får refunderet den del af momsen, de har betalt for råmaterialer fra hjemmemarkedet. Dette betyder også, at producenter af wolframsvejseelektroder pålægges ekstra omkostninger, når de eksporterer. Der blev derfor foretaget en justering af normalværdien, i medfør af grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra b), for at tage hensyn til den samlede omkostning på grund af den nævnte momsordning. Yderligere justering forventes ikke at være påkrævet.

- (20) Ud over den ovennævnte justering af normalværdien bekræftes den generelle metode som anført i betragtning (26) til (33) i forordningen om midlertidig told.

*(b) Fastsættelse af den normale værdi for de eksporterende producenter i Kina, der ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling*

*(i) Analogt land*

- (21) Da der ikke er fremsat bemærkninger til anvendelsen af USA som analogt land, bekræftes betragtning (34) til (38) i forordningen om midlertidig told.

*(ii) Normal værdi*

- (22) Da der ikke er fremsat bemærkninger til fastsættelsen af den normale værdi for de eksporterende producenter, der ikke kunne indrømmes markedsøkonomisk behandling, bekræftes betragtning (39) til (46) i forordningen om midlertidig told.

#### **4. Eksportpriser**

- (23) Hvad angår eksportpriserne for den virksomhed, der blev indrømmet individuel behandling, samt de samarbejdende virksomheder, der ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling/individuel behandling, og hvis dumpingmargen blev anvendt som udgangspunkt for den landsdækkende dumpingmargen, som anført i betragtning (54) til (56) i forordningen om midlertidig told, blev eksportpriserne justeret for to transaktioner, der lå uden for undersøgelsesperioden.

- (24) Efter den foreløbige fremlæggelse af resultaterne fremsatte den eksporterende producent, der blev indrømmet markedsøkonomisk behandling, hvis eksport til Fællesskabet skete via en forretningsmæssigt forbunden importør og som derefter blev videresolgt til forretningsmæssigt og forretningsmæssigt forbundne selskaber i Fællesskabet, påstand om, at de salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger for virksomhedens forretningsmæssigt forbundne selskaber, der var blevet anvendt til fastsættelse af eksportprisen i medfør af grundforordningens artikel 2, stk. 9, var overdrevne og ikke afspejlede de reelle omkostninger i forbindelse med salg af wolframsvejseelektroder. Den eksporterende producent anmodede Kommissionen om at anvende de oprindelige salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger, der havde været anført i svarskemaerne fra de pågældende producenter, som oprindeligt ikke havde kunnet accepteres på grund af manglende bevis for udgiftsfordelingsmetoden. Virksomheden fremlagde yderligere beviser for den oprindeligt anvendte udgiftsfordelingsmetode, der var baseret på en intern standard, der traditionelt havde været anvendt af virksomhederne. De fremlagte beviser blev kontrolleret i forbindelse med åstedsundersøgelsen og man konkluderede, at den oprindelige udgiftsfordelingsmetode svarede til omkostningerne i forbindelse med salg af wolframsvejseelektroder. Derfor accepteredes anmodningen, og salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger for de forbundne distributører blev justeret tilsvarende.

- (25) Hvad angår fortjenstmargenen for de to ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, én af hvilke provisorisk blev brugt til beregning af eksportprisen for den ovennævnte eksporterende producent, blev det konstateret, at denne fortjenstmargen ikke kunne anvendes, da disse virksomheders erhvervsaktiviteter ikke i tilstrækkelig

grad er sammenlignelige med den pågældende forbundne importørs. Hovedparten af de wolframsvejseelektroder, som denne forbundne importør indfører, bliver nemlig videreintegreret i det vigtigste produkt, som fremstilles af gruppen, nemlig TIG-svejsepistoler. Det bør også bemærkes, at wolframsvejseelektroderne har en lavere værdi end slutproduktet. Med dette udgangspunkt blev det besluttet, at den forbundne importørs fortjenstmargen ville udgøre et mere præcist grundlag som fortjenstmargen til beregning af eksportprisen.

- (26) Der er ikke fremsat andre bemærkninger i forbindelse med eksportpriser, og derfor bekræftes den generelle metode som anført i betragtning (47) og (48) i forordningen om midlertidig told, med undtagelse af anvendelsen af den forbundne importørs egen fortjenstmargen til beregning af eksportprisen for den ovennævnte eksporterende producent, der blev indrømmet markedsøkonomisk behandling.

## 5. Sammenligning

- (27) De normale værdier, som beskrevet ovenfor i betragtning (17) til (20) og (22), og eksportpriserne, som beskrevet ovenfor i betragtning (23) til (26), blev sammenlignet af fabrik. For at sikre en rimelig sammenligning af den normale værdi og eksportprisen blev der i henhold til artikel 2, stk. 10, i grundforordningen taget hensyn til forskelle i faktorer, som det hævdedes og påvistes berørte priserne og prisernes sammenlignelighed. Der blev indrømmet justeringer vedrørende indirekte skatter som beskrevet i betragtning (19), transport-, forsikrings- og håndteringsomkostninger samt emballerings- og kreditomkostninger og bankgebyrer.

## 6. Dumpingmargen

a) *For den samarbejdsvillige eksporterende producent, der blev indrømmet markedsøkonomisk behandling*

- (28) På grundlag af ovenstående udgør de endelige dumpingmargener følgende i procent af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet:

Virksomhed	Endelig dumpingmargen
Shandong Weldstone Tungsten Industry Co., Ltd	17 %

b) *For de samarbejdsvillige eksporterende producenter, der blev indrømmet individuel behandling*

- (29) Efter justeringen af eksportprisen for den anden virksomhed, der blev indrømmet individuel behandling, er den endelige vejede gennemsnitlige dumpingmargen udtrykt som en procentdel af cif-prisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, følgende:

Virksomhed	Endelig dumpingmargen
Shaanxi Yuheng Tungsten & Molybdenum Industrial Co., Ltd	107,3 %
Beijing Advanced Metal Materials Co., Ltd	128,4 %

*c) For alle andre eksporterende producenter*

- (30) Efter justeringen af eksportprisen for den samarbejdende eksporterende producent, der ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling/individuel behandling, blev dumpinggraden for hele landet fastsat til 160,2 % af cif-prisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

## **E. SKADE**

### **1. Produktionen i Fællesskabet**

- (31) Da der ikke blev fremsat bemærkninger vedrørende produktionen i Fællesskabet, bekræftes konklusionerne i betragtning (57) til (58) i forordningen om midlertidig told.

### **2. Definition af EF-erhvervsgrenen**

- (32) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende definitionen af EF-erhvervsgrenen, bekræftes betragtning (59) i forordningen om midlertidig told.

### **3. Forbruget i Fællesskabet**

- (33) Da der ikke er fremsat bemærkninger til forbruget i Fællesskabet, bekræftes betragtning (60) i forordningen om midlertidig told.

### **4. Importen til Fællesskabet fra det pågældende land**

- (34) Da der ikke er fremsat bemærkninger vedrørende importen fra det pågældende land, bekræftes konklusionerne i betragtning (61) til (66) i forordningen om midlertidig told.

### **5. EF-erhvervsgrenens situation**

- (35) Da der ikke blev fremsat andre bemærkninger vedrørende EF-erhvervsgrenens situation, bekræftes betragtning (67) til (93) i forordningen om midlertidig told.

## F. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

- (36) Da der ikke er fremlagt yderligere nye og underbyggede oplysninger eller argumenter på dette område, bekræftes betragtning (94) til (114) i forordningen om midlertidig told.

## G. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (37) Tre eksportører, en eksportørsammenslutning og en importør gentog deres bekymring over, at de foreløbige toldsatsler ville udelukke de kinesiske eksportører fra fællesskabsmarkedet. Da der kun findes to producenter i Fællesskabet og der tilsyneladende ikke finder nogen import sted fra andre lande, vil told medføre, at konkurrencen forsvinder fra EF-markedet til ugunst for brugerne. Det hævdes endvidere, at de to producenter i Fællesskabet tidligere har kontrolleret priserne på fællesskabsmarkedet gennem påstået konkurrencebegrænsende adfærd. De pågældende parter fremlagde dog ikke nogen yderligere dokumentation for deres påstand, og intet element i undersøgelsen støtter en sådan påstand.
- (38) Det understreges i forordningen om midlertidig told, at formålet med antidumpingforanstaltninger på ingen måde er at hindre adgangen til EF-markedet for eksportører i tredjelande, men derimod at genoprette redelige konkurrencevilkår på et marked, som er blevet fordrejet af illoyal handelspraksis.
- (39) I løbet af undersøgelsen blev der ikke fundet bevis for påstanden om konkurrencebegrænsende adfærd, og EF-erhvervsgrenen nød heller ikke godt af unormalt høj fortjeneste, heller ikke før kinesisk import fik noget væsentligt fodfæste på fællesskabsmarkedet. De pålagte foranstaltninger vil, ud over de to eksisterende producenter i Fællesskabet, i det mindste give visse eksporterende producenter fra Folkerepublikken Kina muligheden for fremover at sælge den pågældende vare på fællesskabsmarkedet. Formålet med skadebaseret told er netop kun at hæve importpriserne til et niveau, der vil gøre det muligt for EF-erhvervsgrenen at opnå en normal fortjeneste.
- (40) Én importør hævdede endvidere, at dumpingtolden ville være truende for hans virksomheds fortsatte eksistens. Denne importør markedsfører en særlig type højkvalitets-wolframsvejseelektrode og påstår derfor, at hvis han må indstille erhvervsaktiviteten vil slutbrugere af wolframsvejseelektroder blive ugunstigt stillet, hvad angår innovation og tjenestekvalitet.
- (41) I overensstemmelse med hvad der fremgår af forordningen om midlertidig told bør en stigning i importpriserne for det pågældende produkt dog kun have den virkning for importørerne, at konkurrencen med EF-producenterne genoprettes og bør ikke forhindre importørerne i at sælge produktet. Det er endvidere ikke, i betragtning af de høje fortjenstmargener, der kunne konstateres hos de samarbejdende importører, sandsynligt, at disse vil blive tvunget til at lukke, selv hvis eksportmængderne falder efter indførelse af dumpingforanstaltningerne. På markedet for svejseelektroder spiller distributører og forhandlere en afgørende rolle, da slutbrugeren derigennem nyder godt af at have ét kontaktpunkt for samtlige svejserelaterede behov. Det er derfor overvejende sandsynligt, at disse agenter også efter indførelsen af foranstaltningerne vil spille en vigtig rolle på markedet.

- (42) Én af parterne hævdede også, at de wolframsvejseelektroder, deres gruppe importerer, er komplementære til de svejsepistoler, som virksomheden fremstiller. Hvis brugerne, som en følge af antidumpingforanstaltningerne, ville blive tvunget til at skifte til billigere elektroder fra konkurrenterne, ville de af den pågældende virksomhed fremstillede svejsepistolers ydeevne og varighed lide skade, hvilket ville have en negativ indvirkning på hele virksomheden. Man fandt imidlertid, at selv om disse brugeres kunder ikke var bevidste om disse negative konsekvenser, vil det forholdsvis lave toldniveau, der er foreslået i forbindelse med denne eksportør, ikke være noget særligt incitament til at søge andre forsyningskilder. Den pågældende part fremlagde endvidere ikke nogen dokumentation for sin påstand.
- (43) Da der ikke er fremlagt væsentlige nye oplysninger eller argumenter på dette specifikke område, bekræftes betragtning (115) til (132) i forordningen om midlertidig told.

## H. ENDELIGE ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

### 1. Skadestærskel

- (44) Efter den foreløbige fremlæggelse af resultaterne fremsatte EF-erhvervsgrenen påstand om, at den justering, der er nævnt i betragtning (136) i forordningen om midlertidig told, for importørerne, er overdrevet, af to årsager:
- Ikke alle importører vil varetage alle i betragtningen omtalte funktioner, nemlig emballering, oplagring, kvalitetskontrol, varemærkning og eventuelt en fysisk forarbejdning af elektroderne. I visse tilfælde vil elektroderne blive eksporteret fra Folkerepublikken Kina i en form, der ikke nødvendiggør, at importøren varetager de fleste af disse funktioner.
  - Selv om sådanne funktioner ville blive varetaget af en importør, vil omkostningerne i forbindelse hermed, i henhold til EF-erhvervsgrenen, være væsentligt lavere end omfanget af den justering, som Kommissionen foreløbig havde fastsat.
- (45) Kommissionen har yderligere undersøgt dette emne, bl.a. ved at indhente detaljerede oplysninger fra en yderligere ikke-forretningsmæssigt forbunden importør. Undersøgelsen har vist, at elektroder, hvad enten de er produceret i Fællesskabet eller importeret, sælges ad mange forskellige kanaler, og ofte gensælges flere gange mellem producent og slutbruger. Aktørerne på dette marked varetager – i forskelligt omfang – forskellige funktioner, så som kvalitetskontrol, oplagring og logistik, genemballering, markedsføring og eftersalgstjeneste. Efter at have gennemgået alle til rådighed stående oplysninger konkluderede man, at det ville være mere systematisk og ensartet at tage hensyn til importørernes funktioner ved at foretage en sammenligning af importpriserne og EF-erhvervsgrenens priser justeret til et fælles handelsniveau.
- (46) I denne forbindelse blev EF-erhvervsgrenens salg af den tilsvarende vare på fællesskabsmarkedet brugt som grundlag for en vurdering af prisforskellene mellem forskellige niveauer i handelen, f.eks. forhandlere, detailhandlere, slutbrugere og originaludstøvsfabrikanter. Denne justering af handelsniveauet blev herefter anvendt i stedet for den justering, der er omtalt i betragtning (136) i forordningen om midlertidig told.

- (47) Én eksportør påpegede, at der var en fejl i de salgsoplysninger, der var brugt til udregning af hans skadesmargen. Andre regnefejl blev også rettet. Som følge heraf er én eksportørs skadesmargen og den landsdækkende skadesmargen blevet nedsat.
- (48) Man konstaterede også, at på grund af det tidsmæssigt uregelmæssige eksportmønster, der kendetegnede visse eksportører fra Folkerepublikken Kina, og udviklingen i USD/EUR-vekselkursen i undersøgelsesperioden ville anvendelse af månedlige vekselkurser give et væsentligt mere nøjagtigt resultat end anvendelse af én årlig vekselkurs. Beregningerne ændredes derfor i overensstemmelse hermed.
- (49) Én eksportør og en eksportørsammenslutning hævdede, at perioden mellem indkøb af råmaterialer til salg af den færdige wolframsvejseelektrode til en forhandler er væsentligt højere for eksportører i Folkerepublikken Kina end for EF-erhvervsgrenen, på grund af den længere transporttid og toldprocedurerne. Dette medfører, at priserne for eksportører i Folkerepublikken Kina uvægerligt vil være længere om at reagere på prisstigninger for råmaterialerne end EF-erhvervsgrenen, og importøren påstod, at der skulle tages hensyn til dette i forbindelse med skadesudregningen.
- (50) Kommissionen erkender, at perioden mellem produktion og levering er højere for eksportører i Folkerepublikken Kina, men mener ikke, at det skal betragtes som en relevant faktor i forbindelse med skadesudregningen. I forbindelse med undersøgelsen er anvendt oplysninger baseret på fakturadatoen, hvilken normalt svarer til den dato, varen forlader fabrikken. Der er også en periode mellem det øjeblik, prisen bliver forhandlet (med udgangspunkt i de aktuelle råvarepriser), og afsendelsesdatoen, men der er ikke grund til at tro, at dette skulle være anderledes for eksportører i Folkerepublikken Kina end for EF-erhvervsgrenen. Påstanden måtte derfor afvises.
- (51) De endelige vejede gennemsnitlige skadesmargener for selskaber, der blev indrømmet enten individuel eller markedsøkonomisk behandling, er følgende:

<b>Virksomhed</b>	<b>Endelige skadesmargener</b>
Shandong Weldstone Tungsten Industry Co. Ltd.	22,7 %
Shaanxi Yuheng Tungsten & Molybdenum Industrial Co. Ltd.	41,0 %
Beijing Advanced Metal Materials Co. Ltd.	38,8 %
Alle andre virksomheder	63,5 %

## **2. Toldens form og størrelse**

- (52) På baggrund af ovenstående og i overensstemmelse med artikel 9, stk. 4, i grundforordningen bør der indføres en endelig antidumpingtold med et niveau, der er tilstrækkeligt til at afhjælpe den skade, der er forårsaget af den pågældende import, men som ikke overstiger den konstaterede dumpingmargen.

- (53) På grundlag af ovenstående fastsættes den endelige told til følgende:

<b>Virksomhed</b>	<b>Endelig told</b>
Shandong Weldstone Tungsten Industry Co., Ltd.	17,0 %
Shaanxi Yuheng Tungsten & Molybdenum Industrial Co., Ltd.	41,0 %
Beijing Advanced Metal Materials Co., Ltd.	38,8 %
Alle andre virksomheder	63,5 %

- (54) De antidumpingtoldsatser for individuelle virksomheder, der er anført i denne forordning, er blevet fastsat på grundlag af resultaterne af den foreliggende undersøgelse. De afspejler derfor den situation, der under undersøgelsen blev konstateret for disse selskaber. Disse toldsatser finder (i modsætning til den landsdækkende told for "alle andre selskaber") udelukkende anvendelse på import af varer med oprindelse i det pågældende land og fremstillet af selskaberne og således af de nævnte specifikke retlige enheder. Varer, der er fremstillet af andre selskaber, som ikke udtrykkeligt er nævnt i den dispositive del af denne forordning med navn og adresse, herunder forretningsmæssigt forbundne enheder til de specifikt nævnte, kan ikke drage fordel af disse satser, men er omfattet af toldsatsen for "alle andre selskaber".
- (55) Alle anmodninger om anvendelse af disse individuelle antidumpingtoldsatser for virksomheder (f.eks. efter ændring af den pågældende enheds navn eller oprettelse af nye produktions- eller salgsenheder) indgives omgående til Kommissionen<sup>3</sup> med alle relevante oplysninger, især om ændringer i virksomhedens aktiviteter med hensyn til produktion, hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til f.eks. den pågældende navneændring eller den pågældende ændring i produktions- og salgsenheder. Om fornødent vil forordningen derefter blive ændret ved en ajourføring af listen over selskaber, der er omfattet af individuel told.
- (56) For at sikre en korrekt håndhævelse af antidumpingtolden bør resttoldsatsen ikke blot anvendes på de ikke-samarbejdsvillige eksportører, men også på de selskaber, der ikke foretog eksport i undersøgelsesperioden. Hvis de sidstnævnte selskaber opfylder kravene i grundforordningens artikel 11, stk. 4, andet afsnit, opfordres de imidlertid til at fremsætte anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til nævnte artikel, så deres situation kan blive undersøgt individuelt.

### **3. Tilsagn**

- (57) Efter fremlæggelse af de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det var hensigten at anbefale indførelsen af endelig antidumpingtold, afgav

---

<sup>3</sup> Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat H, kontor J-79 5/16  
B-1049 Bruxelles

størstedelen af de eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina pristilsagn i overensstemmelse med grundforordningens artikel 8, stk. 1.

- (58) Der findes imidlertid et betydeligt antal forskellige typer af den pågældende vare med store indbyrdes prisudsving. De to eksporterende producenter opgav kun en mindsteimportpris for samtlige varetyper, og denne mindsteimportpris ville derfor ikke have kunnet fjerne risikoen for skadevoldende dumping. Det bør også bemærkes, at det store antal forskellige varetyper i praksis gjorde det umuligt at fastsætte relevante mindsteimportpriser for hver varetype, som på korrekt vis ville have kunnet kontrolleres af Kommissionen, også hvis de eksporterende producenter havde opgivet forskellige mindsteimportpriser for hver varetype.
- (59) Ydermere udviste den pågældende vare i undersøgelsesperioden en udpræget prismæssig ustabilitet, og den er derfor uegnet til et fast pristilsagn. For at løse dette problem tilbød begge virksomheder at indeksere mindsteimportprisen med udgangspunkt i ustabiliteten i priserne for ammoniumparawolframat. Da der imidlertid ikke kunne findes nogen sammenhæng mellem ustabiliteten i priserne for ammoniumparawolframat og ustabiliteten i priserne for wolframsvejseelektroder, kunne en indeksering af mindsteimportprisen med basis i priserne for ammoniumparawolframat ikke anvendes for denne specifikke eksporterende producent.
- (60) Ydermere har én af de eksporterende producenter adskillige forretningsmæssigt forbundne selskaber i Fællesskabet, og disse forbundne selskaber sælger også varerne til de samme kunder. Denne komplekse salgsstruktur øger risikoen for omgåelse.
- (61) Det konkluderes derfor på basis af ovenstående, at disse pristilsagn må afvises.

#### **4. Endelig opkrævning af midlertidig told og særlig kontrol**

- (62) I betragtning af størrelsen af de fastlagte dumpingmargener og den væsentlige skade, der er påført EF-erhvervsgrenen, anses det for påkrævet, at de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, i henhold til forordningen om midlertidig told, dvs. forordning (EF) nr. 1350/2006, for alle selskaber opkræves endeligt i deres helhed. Hvis den endelige told er lavere end den midlertidige told, bør beløb, for hvilke der midlertidigt er stillet sikkerhed ud over den endelige told, frigives. I tilfælde, hvor den endelige told er højere end den midlertidige told, opkræves kun de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed på niveauet for den midlertidige told, endeligt.
- (63) For at minimere risikoen for omgåelse som følge af den store forskel i toldsatser, konkluderes det, at det i dette tilfælde er nødvendigt med særlige foranstaltninger for at sikre en korrekt anvendelse af antidumpingtolden. Disse særlige foranstaltninger, der kun gælder for virksomheder, for hvilke der er indført individuel toldsats, omfatter følgende:
- (64) Forelæggelse for toldmyndighederne i medlemsstaterne af en gyldig handelsfaktura, som skal være i overensstemmelse med kravene i bilaget til denne forordning. Import, der ikke er ledsaget af en sådan faktura, er omfattet af den restdumpingtold, som gælder for alle andre eksportører.

- (65) Det skal nævnes, at hvis der er en betydelig mængdemæssig stigning i eksporten fra virksomheder, der er omfattet af lavere individuelle toldsats, efter indførelsen af antidumpingforanstaltninger, kan en sådan mængdemæssig stigning i sig selv betragtes som en ændring af handelsmønsteret som følge af indførelsen af foranstaltninger, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1. Under sådanne omstændigheder og forudsat, at betingelserne er opfyldt, kan der indledes en antiomgåelsesundersøgelse. Ved denne undersøgelse kan det bl.a. overvejes, om det bliver nødvendigt at fjerne individuelle toldsats og pålægge en landsdækkende told -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på import af visse wolframsvejseelektroder, herunder wolframstænger og stænger til svejseelektroder, med et vægtindhold af wolfram på mindst 94 %, undtagen kun sintrede stænger, også afskåret i passende længder, henhørende under KN-kode ex 8101 99 10 og ex 8515 90 00 (Taric-koder 8101 99 10 10 og 8515 90 00 10), med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af prisen, netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for varer, der er fremstillet af nedennævnte selskaber:

Virksomhed	Antidumpingtold	Taric-tillægskode
Shandong Weldstone Tungsten Industry Co., Ltd.	17,0 %	A754
Shaanxi Yuheng Tungsten & Molybdenum Industrial Co., Ltd.	41,0 %	A755
Beijing Advanced Metal Materials Co., Ltd.	38,8 %	A756
Alle andre virksomheder	63,5 %	A999

3. Anvendelsen af de individuelle toldsats, der er fastsat for de virksomheder, der er nævnt i stk. 2, er betinget af, at der over for medlemsstaternes toldmyndigheder fremlægges en gyldig handelsfaktura, der overholder kravene i bilaget. Hvis der ikke fremlægges en sådan faktura, anvendes toldsatsen for alle andre virksomheder.

4. Medmindre andet er fastsat, finder gældende bestemmelser for told anvendelse.

#### *Artikel 2*

Beløb, der er indbetalt som midlertidig antidumpingtold i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1350/2006 om import af visse wolframsvejseelektroder, herunder wolframstænger og stænger til svejseelektroder, med et vægtindhold af wolfram på mindst

94 %, undtagen kun sintrede stænger, også afskåret i passende længder, henhørende under KN-kode ex 8101 99 10 og ex 8515 90 00 (Taric-koder 8101 99 10 10 og 8515 90 00 10), med oprindelse i Folkerepublikken Kina, opkræves endeligt i deres helhed. Hvis den endelige told er lavere end den midlertidige told, bør beløb, for hvilke der midlertidigt er stillet sikkerhed ud over den endelige told, frigives. I tilfælde, hvor den endelige told er højere end den midlertidige told, opkræves kun de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed på niveauet for den midlertidige told, endeligt.

### *Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*

## **Bilag**

Den gyldige handelsfaktura, der er omhandlet i denne forordnings artikel 1, stk. 3, skal indeholde en erklæring underskrevet af en af de ansatte i virksomheden og udformet på følgende måde:

- (1) Navn og stilling på den ansatte i virksomheden, der er bemyndiget til at udstede handelsfakturaen.
- (2) Følgende erklæring: ”Undertegnede bekræfter, at de [mængde] wolframsvejseelektroder, der er solgt til eksport til Det Europæiske Fællesskab, og som er omfattet af denne faktura, blev fremstillet af [selskabets navn og adresse] [Taric-tillægskode] i [land]. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.”

*Dato og underskrift*